

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1833/2006**z dne 13. decembra 2006****o nomenklaturi držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

obdobje izteče, ni več potrebno uporabljati številčnih oznak hkrati s črkovnimi oznakami.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Črna gora je postala neodvisna država.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1172/95 z dne 22. maja 1995 o statističnih podatkih v zvezi z blagovno menjavo Skupnosti in njenih držav članic z državami nečlanicami ⁽¹⁾ ter zlasti člena 9 Uredbe,

(4) Zato je treba sestaviti novo različico te nomenklature, ki upošteva te novosti in spremembe, ki vplivajo na nekatere oznake.

ob upoštevanju naslednjega:

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za statistiko v blagovni menjavi z državami nečlanicami –

(1) Uredba Komisije (ES) št. 750/2005 z dne 18. maja 2005 o nomenklaturi držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami ⁽²⁾ je določila različico navedene nomenklature, veljavno od 1. junija 2005.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1(2) Črkovno označevanje držav in ozemelj mora temeljiti na veljavnem dvočrkovnem standardu ISO, kolikor je združljiv z zahtevami zakonodaje Skupnosti ter s statističnimi zahtevami Skupnosti. V Uredbi Komisije (ES) št. 2286/2003 z dne 18. decembra 2003 o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽³⁾ je predvideno prehodno obdobje za prilagoditev računalniških sistemov carinjenja. Ker se to

Različica nomenklature držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami, veljavna od 1. junija 2007, je določena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. decembra 2006

Za Komisijo
Joaquín ALMUNIA
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 118, 25.5.1995, str. 10. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 126, 19.5.2005, str. 12.

⁽³⁾ UL L 343, 31.12.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 215/2006 (UL L 38, 9.2.2006, str. 11).

PRILOGA

NOMENKLATURA DRŽAV IN OZEMELJ ZA STATISTIKO ZUNANJE TRGOVINE SKUPNOSTI IN
STATISTIKO TRGOVINE MED DRŽAVAMI ČLANICAMI

(Različica, veljavna od 1. januarja 2007)

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|-----------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AD | Andora | |
| AE | Združeni arabski emirati | Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah in Umm al Qaiwain |
| AF | Afganistan | |
| AG | Antigva in Barbuda | |
| AI | Angvila | |
| AL | Albanija | |
| AM | Armenija | |
| AN | Nizozemski Antili | Bonaire, Curaçao, Saba, St Eustatius, in južni del St Martina |
| AO | Angola | Vključno Cabinda |
| AQ | Antarktika | Ozemlje južno od 60° južne zemljepisne širine; ne vključuje Franco-skega južnega ozemlja (TF), Bouvetovega otoka (BV), Južne Georgie in otokov Južni Sandwich (GS) |
| AR | Argentina | |
| AS | Ameriška Samoa | |
| AT | Avstrija | |
| AU | Avstralija | |
| AW | Aruba | |
| AZ | Azerbajdžan | |
| BA | Bosna in Hercegovina | |
| BB | Barbados | |
| BD | Bangladeš | |
| BE | Belgija | |
| BF | Burkina Faso | |
| BG | Bolgarija | |
| BH | Bahrajn | |
| BI | Burundi | |
| BJ | Benin | |

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|-----------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| BM | Bermudi | |
| BN | Država Brunej | Pogosto imenovana Brunej |
| BO | Bolivija | |
| BR | Brazilija | |
| BS | Bahami | |
| BT | Butan | |
| BV | Bouvetov otok | |
| BW | Bocvana | |
| BY | Belorusija | |
| BZ | Belize | |
| CA | Kanada | |
| CC | Kokosovi (ali Keeling) otoki | |
| CD | Kongo (Demokratska republika) | Prej Zair |
| CF | Srednjeafriška republika | |
| CG | Kongo | |
| CH | Švica | Vključno z nemškim ozemljem Büsingen in italijansko občino Campione d'Italia |
| CI | Slonokoščena obala | |
| CK | Cookovi otoki | |
| CL | Čile | |
| CM | Kamerun | |
| CN | Kitajska | |
| CO | Kolumbija | |
| CR | Kostarika | |
| CU | Kuba | |
| CV | Zelenortski otoki | |
| CX | Božični otok | |
| CY | Ciper | |
| CZ | Češka republika | |
| DE | Nemčija | Vključno z otokom Heligoland; brez ozemlja Büsingen |

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|-----------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DJ | Džibuti | |
| DK | Danska | |
| DM | Dominika | |
| DO | Dominikanska republika | |
| DZ | Alžirija | |
| EC | Ekvador | Vključno z otočjem Galapagos |
| EE | Estonija | |
| EG | Egipt | |
| ER | Eritreja | |
| ES | Španija | Vključno z Balearskimi otoki in Kanarskimi otoki; brez Ceute in Melille |
| ET | Etiopija | |
| FI | Finska | Vključno z otokom Åland |
| FJ | Fidži | |
| FK | Falklandski otoki (Malvinas) | |
| FM | Mikronezija (Federativne države) | Chuuk, Kosrae, Pohnpei in Yap |
| FO | Ferski otoki | |
| FR | Francija | Vključno z Monakom in francoskimi čezmorskimi departmaji (Francoska Gvajana, Guadeloupe, Martinik in Réunion) |
| GA | Gabon | |
| GB | Združeno kraljestvo | Velika Britanija, Severna Irska, Kanalski otoki in otok Man |
| GD | Granada | Vključno z južnimi Grenadini |
| GE | Gruzija | |
| GH | Gana | |
| GI | Gibraltar | |
| GL | Grenlandija | |
| GM | Gambija | |
| GN | Gvineja | |
| GQ | Ekvatorialna Gvineja | |
| GR | Grčija | |

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|-----------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| GS | Južna Georgia in otoki Južni Sandwich | |
| GT | Gvatemala | |
| GU | Guam | |
| GW | Gvineja Bissau | |
| GY | Gvajana | |
| HK | Hongkong | Posebna administrativna regija Ljudske republike Kitajske Hongkong |
| HM | Heardov otok in McDonaldovi otoki | |
| HN | Honduras | Vključno z otoki Swan |
| HR | Hrvaška | |
| HT | Haiti | |
| HU | Madžarska | |
| ID | Indonezija | |
| IE | Irska | |
| IL | Izrael | |
| IN | Indija | |
| IO | Britansko ozemlje Indijskega oceana | Otočje Chagos |
| IQ | Irak | |
| IR | Iran (Islamska republika) | |
| IS | Islandija | |
| IT | Italija | Vključno z Livignom; brez občine Campione d'Italia |
| JM | Jamajka | |
| JO | Jordanija | |
| JP | Japonska | |
| KE | Kenija | |
| KG | Kirgizistan | |
| KH | Kambodža | |
| KI | Kiribati | |
| KM | Komori | Anjouan, Grande Comore in Moheli |

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|--------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| KN | Saint Kitts in Nevis | |
| KP | Demokratska ljudska republika Koreja | Pogosto imenovana Severna Koreja |
| KR | Republika Koreja | Pogosto imenovana Južna Koreja |
| KW | Kuvajt | |
| KY | Kajmanski otoki | |
| KZ | Kazahstan | |
| LA | Laoška ljudska demokratična republika | Pogosto imenovana Laos |
| LB | Libanon | |
| LC | Saint Lucia | |
| LI | Lihtenštajn | |
| LK | Šrilanka | |
| LR | Liberija | |
| LS | Lesoto | |
| LT | Litva | |
| LU | Luksemburg | |
| LV | Latvija | |
| LY | Libijska arabska džamahirija | Pogosto imenovana Libija |
| MA | Maroko | |
| MD | Republika Moldavija | Pogosto imenovana Moldavija |
| ME | Črna gora | |
| MG | Madagaskar | |
| MH | Marshallovi otoki | |
| MK ⁽¹⁾ | Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija | |
| ML | Mali | |
| MM | Mjanmar | Prej Burma |
| MN | Mongolija | |
| MO | Macao | Posebna upravna regija Ljudske republike Kitajske Macao |
| MP | Severni Marianski otoki | |

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|-----------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MR | Mavretanija | |
| MS | Montserrat | |
| MT | Malta | Vključno z Gozom in Cominom |
| MU | Mauritius | Mauritius, otok Rodrigues, otoki Agalega in plitvina Cargados Carajos (Otočje Saint Brandon) |
| MV | Maldivi | |
| MW | Malavi | |
| MX | Mehika | |
| MY | Malezija | Polotok Malezija in Vzhodna Malezija (Labuan, Sabah in Sarawak) |
| MZ | Mozambik | |
| NA | Namibija | |
| NC | Nova Kaledonija | Vključno z otočjem Loyalty (Lifou, Mare in Ouvea) |
| NE | Niger | |
| NF | Norfolški otok | |
| NG | Nigerija | |
| NI | Nikaragva | Vključno z otočjem Corn |
| NL | Nizozemska | |
| NO | Norveška | Vključno z otočjem Svålbard in otokom Jan Mayen |
| NP | Nepal | |
| NR | Nauru | |
| NU | Niue | |
| NZ | Nova Zelandija | Brez Rossove kolonije (Antarktika) |
| OM | Oman | |
| PA | Panama | Vključno z nekdanjo cono prekopa |
| PE | Peru | |
| PF | Francoska Polinezija | Otoki Marquesas, otoki Society (vključno s Tahitijem), otoki Tuamotu, otoki Gambier in otočje Austral; tudi otok Clipperton |
| PG | Papua Nova Gvineja | Vzhodni del Nove Gvineje; Bismarckovo otočje (vključno z Novo Britanijo, Novo Irsko, Lavongai (New Hanover) in otočjem Admiralty); Severni Salomonovi otoki (Bougainville in Buka); Otoki Trobriand, otok Woodlark; otočje d'Entrecasteaux in otočje Louisiade |
| PH | Filipini | |
| PK | Pakistan | |

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|-----------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PL | Poljska | |
| PM | Saint Pierre in Miquelon | |
| PN | Pitcairn | Vključno z otoki Ducie, Henderson in Oeno |
| PS | Zasedeno palestinsko ozemlje | Zahodni breg (vključno z Vzhodnim Jeruzalemom) in Gaza |
| PT | Portugalska | Vključno z Azori in Madeiro |
| PW | Palau | Različici: Belau, Palau |
| PY | Paragvaj | |
| QA | Katar | |
| RO | Romunija | |
| RU | Ruska federacija | |
| RW | Ruanda | |
| SA | Saudova Arabija | |
| SB | Salomonovi otoki | |
| SC | Sejšeli | Otok Mahe, otok Praslin, La Digue, Fregate in Silhouette; otočje Amirantes (vključno z Desroches, Alphonse, Plate in Coëtivy); otočje Farquhar (vključno s Providence); otoki Aldabra in Cosmoledo |
| SD | Sudan | |
| SE | Švedska | |
| SG | Singapur | |
| SH | Saint Helena | Vključno z otokom Ascension in otoki Tristan da Cunha |
| SI | Slovenija | |
| SK | Slovaška | |
| SL | Sierra Leone | |
| SM | San Marino | |
| SN | Senegal | |
| SO | Somalija | |
| SR | Surinam | |
| ST | Sao Tome in Principe | |
| SV | Salvador | |
| SY | Sirska arabska republika | Pogosto imenovana Sirija |
| SZ | Svazi | |

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|-----------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TC | Otoki Turks in Caicos | |
| TD | Čad | |
| TF | Francosko južno ozemlje | Vključno z otočjem Kerguelen, otokom Amsterdam, otokom Svetega Pavla, otočjem Crozet |
| TG | Togo | |
| TH | Tajska | |
| TJ | Tadžikistan | |
| TK | Tokelau | |
| TL | Timor-Leste | |
| TM | Turkmenistan | |
| TN | Tunizija | |
| TO | Tonga | |
| TR | Turčija | |
| TT | Trinidad in Tobago | |
| TV | Tuvalu | |
| TW | Tajvan | Ločeno carinsko območje Tajvan, Penghu, Kinmen in Matsu |
| TZ | Tanzanija (Združena republika) | Pemba, Tanganyika in otok Zanzibar |
| UA | Ukrajina | |
| UG | Uganda | |
| UM | Zunanji otoki Združenih držav | Vključno z otoki Baker, Howland, Jarvis, atolom Johnston, grebenom Kingman, otoki Midway, otokom Navassa, atolom Palmyra ter otokom Wake |
| US | Združene države | Vključno s Portorikom |
| UY | Urugvaj | |
| UZ | Uzbekistan | |
| VA | Sveti sedež (Vatikan) | |
| VC | Saint Vincent in Grenadine | |
| VE | Venezuela | |
| VG | Deviški otoki (britanski) | |
| VI | Deviški otoki (ZD) | |
| VN | Vietnam | |
| VU | Vanuatu | |

| Oznaka | Besedilo | Opis |
|-----------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WF | Otoki Wallis in Futuna | Vključno z otokom Alofi |
| WS | Samoa | Prej Zahodna Samoa |
| XC | Ceuta | |
| XK | Kosovo | Kakor je opredeljeno z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999 |
| XL | Melilla | Vključno s Peñon de Velez de la Gomera, Peñon de Alhucemas in otoki Chafarinas |
| XS | Srbija | |
| YE | Jemen | Prej Severni Jemen in Južni Jemen |
| YT | Mayotte | Grande-Terre in Pamandzi |
| ZA | Južna Afrika | |
| ZM | Zambija | |
| ZW | Zimbabve | |

RAZNO

| | | |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EU | Evropska skupnost | Oznaka, rezervirana za določitev porekla blaga v okviru trgovine z državami nečlanicami, skladno s pogoji, predpisanimi z ustreznimi določbami Skupnosti. Oznaka se ne uporablja za statistične namene. |
| QQ ali | Zaloge in oskrba | Neobvezna rubrika |
| QR | Zaloge in oskrba v okviru trgovine znotraj Skupnosti | Neobvezna rubrika |
| QS | Zaloge in oskrba v okviru trgovine z državami nečlanicami | Neobvezna rubrika |
| QU ali | Države in ozemlja, ki niso navedena | Neobvezna rubrika |
| QV | Države in ozemlja, ki niso navedena v okviru trgovine znotraj Skupnosti | Neobvezna rubrika |
| QW | Države in ozemlja, ki niso navedena v okviru trgovine z državami nečlanicami | Neobvezna rubrika |
| QX ali | Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov | Neobvezna rubrika |
| QY | Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov v okviru trgovine znotraj Skupnosti | Neobvezna rubrika |
| QZ | Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov v okviru trgovine z državami nečlanicami | Neobvezna rubrika |

(¹) Začasna oznaka, ki ne vpliva na dokončno poimenovanje države, ki bo določeno po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih.